



Comune di Frosinone



Associazione Multiethnica  
"Nuovi Cittadini Ciociari" ONLUS

# Report Annuale 2010



**Centro Servizi "Nuovi Cittadini Immigrati"**

coordinato

**dall'Associazione Multiethnica**

**"Nuovi Cittadini Ciociari" ONLUS**

Viale Grecia, 71 - Frosinone

Tel. & Fax 0775/291887 E-mail [nuovicittadinionlus@libero.it](mailto:nuovicittadinionlus@libero.it)

L'elaborazione è a cura  
dell' Associazione  
Multiethnica "Nuovi  
Cittadini Ciociari" ONLUS

Il Centro Servizi - Nuovi Cittadini Immigrati – durante tutto l’anno 2010 ha registrato l’afflusso allo sportello di ben **3500**, di cui 2160 maschi e 1340 femmine, provenienti da 32 nazionalità diverse, del totale 593 sono cittadini comunitari.

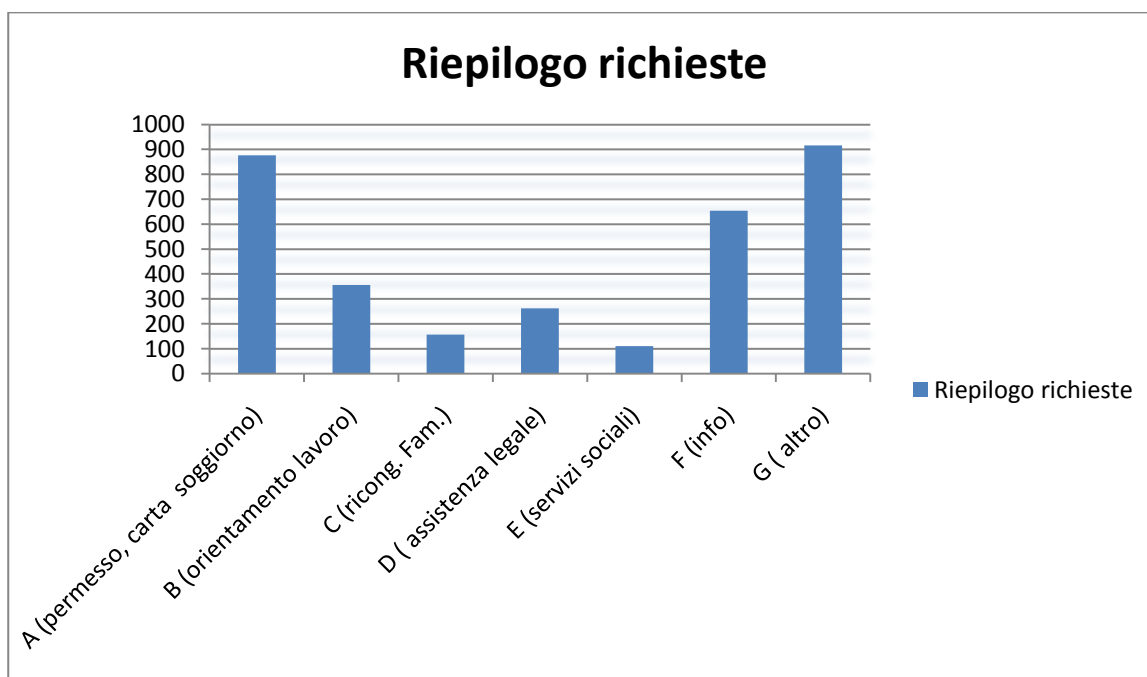
Dei 3500 utenti affluiti allo sportello 343 sono nuovi utenti che per la prima volta hanno fatto ingresso allo sportello.

Pur registrando le prime 5 nazionalità sempre in ordine decrescente (Albania, Marocco, Tunisia, Italia, Ucraina) annotiamo che cresce l’affluenza di nuove nazionalità tra le quali quella: indiana, nigeriana e cinese.

Caso da segnalare quello della comunità romena che, pur essendo entrato a far parte dell’Unione Europea, e quindi esente dalla routine delle pratiche di pds, persistono di fondo i problemi legati al lavoro, soprattutto delle donne, poiché impiegate nel badantato, alla ricerca di un alloggio e dell’iscrizione anagrafica presso i comuni di residenza.

**1. In seguito verranno illustrati i dati e le tipologie delle richieste pervenute allo sportello:**

**Grafico n.1**



- **Le richieste per il rilascio/rinnovo titolo di soggiorno.**

Lo sportello nasce proprio per facilitare, informare e assistere i cittadini che si recano al centro servizi “ nuovi cittadini immigrati” con le pratiche abbastanza impegnative del rinnovo/rilascio permesso/carta di soggiorno. Il numero totale, durante l’anno passato, è di 976 utenti. Visto gli ultimi decreti legislativi e i cambiamenti che di conseguenza essi hanno portato, il cittadino immigrato spesso risulta disorientato e portatore di diversi problemi burocratici. Presso lo sportello è stata data la massima disponibilità sia ad informare riguardo a tali cambiamenti legislativi sia all’assistenza tecnica per eseguire tale procedimento. Va ricordato che questa voce è ampia, in quanto, si includono varie tipologie di permesso/carta di soggiorno (lavoro subordinato, lavoro autonomo, studio, turismo, famiglia, ecc).

- **Orientamento lavoro**

Le esigenze dell’utenza sono molteplici. L’*équipe* dei volontari ha deciso dare un aiuto concreto anche per quando riguarda all’orientamento sul lavoro. La miglior risposta è stata quella di creare una banca dati delle persone che cercano lavoro e delle persone che offrono lavoro. Le richieste su queste tematiche hanno raggiunto un numero considerevole come **355** utenti. La maggior parte riguarda alle donne straniere di diverse etnie (**140**) che cercano lavoro come badante. Nello specifico, questo metodo ha dato la possibilità a **35** persone di trovare lavoro/badante.

- **Ricongiungimento Coesione Familiare**

Un altro tassello importante che lo sportello offre è il ricongiungimento - coesione familiare. Dopo una serie di incontri informativi sulla documentazione necessaria per poter effettuare tale procedura si occorre inviare la richiesta, via telematica, allo sportello per l’immigrazione del Ministero d’Interno, Dipartimento per le Libertà Civili e l’Immigrazione. L’*equipe* dei volontari è fornito con i codici d’accesso. Ci

sono state pervenute **100** richieste di informazione per il ricongiungimento familiare, durante l'anno 2010, di cui sono state inviate al servizio di inoltra telematico **20** domande di ricongiungimento familiare per cittadini extracomunitari. Ciò vuol dire che il numero dei cittadini immigrati nel territorio frusinate è sempre in crescita visto che ad arrivare sono il coniuge e loro prole.

- **Assistenza Legale**

Come ogni sportello che cerca di dare il massimo del sostegno a questa fascia di popolazione, anche il Centro Servizi “Nuovi cittadini” mette a disposizione diverse figure professionali specializzati, che prestano le loro conoscenze per aiutare la popolazione immigrata. Tra tante figure spicca quella dell'assistente legale che durante l'anno ha ricevuto **262** richieste. Si portano a conoscenza del lettore alcune delle tipologie di richieste pervenute: note difensive per avvisi di avvio di procedimento a norma della Legge 241/90 per il permesso/carta di soggiorno; ricorsi TAR (Latina Roma) per diniego per la domanda di cittadinanza; pratiche civili (licenziamenti, sfratto, pratiche assicurative).

- **Servizi Sociali**

Va ricordato che lo sportello cui rapportato, grazie alla convenzione con l'Assessorato dei Servizi Sociali del Comune di Frosinone collabora per offrire assistenza sociale alla persona. Durante questo periodo i cittadini che si sono rivolti allo sportello per poter soddisfare queste esigenze sono stati **110**. I problemi sociali, come si può ben immaginare in questo periodo di crisi che stiamo attraversando, sono suscettibili alle fasce deboli della popolazione e non facili da emarginare. Ancor più difficile se si tratta di cittadino straniero al quale, a volte, manca l'indispensabile come: il lavoro, la casa ecc. L'aiuto che lo sportello offre è quello dell'*empowerment*, dell'ascolto, dell'accompagnamento che, per i cittadini immigrati, è indispensabile.

Un altro dato molto importante è l'assistenza sindacale offerta dal consulente dell'Associazione presso la Questura di Frosinone, Ufficio per l'immigrazione. In concreto, il sostegno ha riguardato per di più le pratiche di ritardo/sollecitazione/consegna del permesso/carta di soggiorno.

- **Informazioni**

Ben **654** utenti sono raggiunti presso lo sportello per chiedere informazioni che sono al di fuori delle tematiche e del campo del rinnovo/rilascio permesso carta di soggiorno oppure del ricongiungimento familiare. Si possono citare alcune richieste di informazione come:

- le condizioni per l'acquisizione della cittadinanza italiana per residenza oppure le matrimonio così come previsto dall'art. 9 della Legge 5/02/1992 n.91 e successive modifiche e integrazioni;
- le condizioni per l'equipollenza del titolo di studio conseguito all'estero;
- consulenza e compilazione del modulo del contratto di soggiorno come previsto dall'art. 5 bis del D. legg n. 268/98 e successive modifiche;
- sia i cittadini italiani sia stranieri si rivolgono allo sportello per chiedere informazioni e per la compilazione delle domande di vari bandi pubblici a livello regionale/comunale come: bando d'affitto, bonus gas, bonus trasporto).

**N.B.** L'équipe dei volontari avvisa i proprio soci, tramite la raccomandata, sugli avvisi pubblici attivi sul territorio. Solo nel mese di Aprile, Maggio, Giugno sono state spedite **156** raccomandate per posta.

Altre richieste di informazioni, spesso rivolte dall'utenza, riguardano la conversione della patente, l'orientamento per l'iscrizione scolastica dei loro figli appena raggiunti in Italia, i corsi di formazione professionale e i corsi di lingua italiana attivi sul territorio. Un motivo importante che spinge gli immigrati a tale attività è il decreto legislativo del 04/06/2010 del Ministero d'Interno in concerto con il Ministero

d'Istruzione che riguarda al superamento dell'esame della lingua italiana per coloro che chiedono il rilascio del permesso di soggiorno a lunga durata (la cosiddetta carta di soggiorno). Infatti, dal 2 dicembre 2010 è entrata in vigore il decreto legislativo soprannominato.

I volontari hanno appurato allo sportello che spesso da parte dell'utenza si aggiungono informazioni che riguardano l'assegno familiare.

La capacità organizzativa dell'*équipe* ha permesso di rispondere in modo adeguato a tutte queste tipologie di richieste di informazioni sopracitate.

- **Altro**

Sotto la voce "Altro" vogliamo intendere:

- le informazioni che riguardano ai rapporti con i consolati dei Paesi di provenienza dei cittadini immigrati. Domande: Come può rinnovare il passaporto cui in Italia senza recarsi nel Paese d'origine? Come fare per ottenere l'aggiornamento del passaporto dopo la nascita del figlio qui in Italia? Sono domande che la risposta la trovano solo nelle ambasciate dei proprio Paesi, presenti in Italia.
- le informazioni sulla pensione, pensione di invalidità, patente guida;
- compilazione dichiarazioni di ospitalità ai proprio parenti

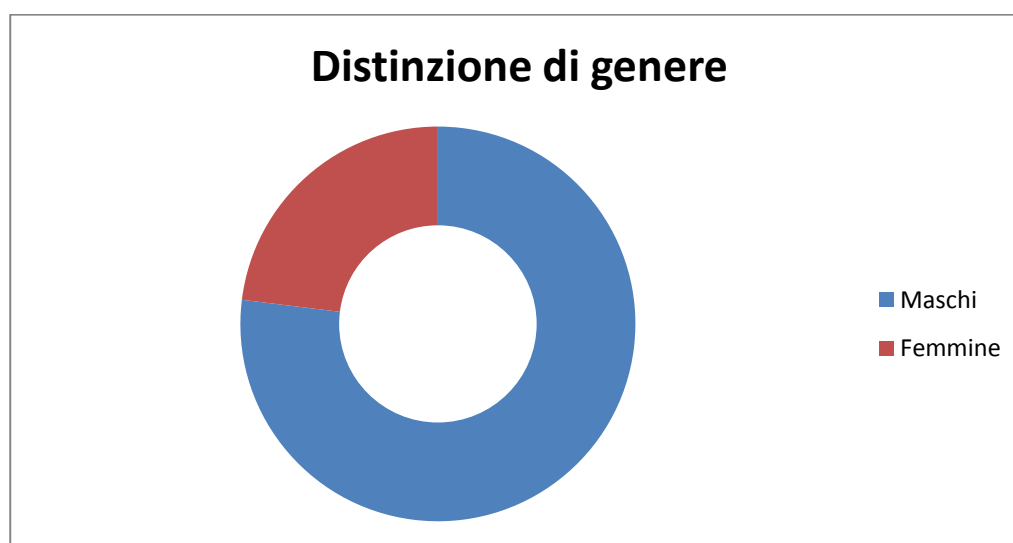
Si fa presente, che le richieste "Altro" sono state in tutto **513**.

## **2. La suddivisione di genere dell'utenza**

Abbiamo avuto modo di portare il numero totale dell'utenza durante l'anno di ben **3500**, di cui 2160 di sesso maschile e 1340 di sesso femminile. Le maggiori informazioni sollecitati dal sesso maschile hanno riguardato al

rilascio/rinnovo del permesso/carta, chiarimenti sulle varie comunicazioni pervenute alle loro abitazioni dalle istituzioni, assistenza legale ecc. Invece, per il sesso femminile, le richieste di informazione più frequenti sono state: la ricerca di lavoro, la compilazione dei moduli per il rinnovo/rilascio permesso/carta di soggiorno, assistenza legale ecc.

**Grafico n. 2**

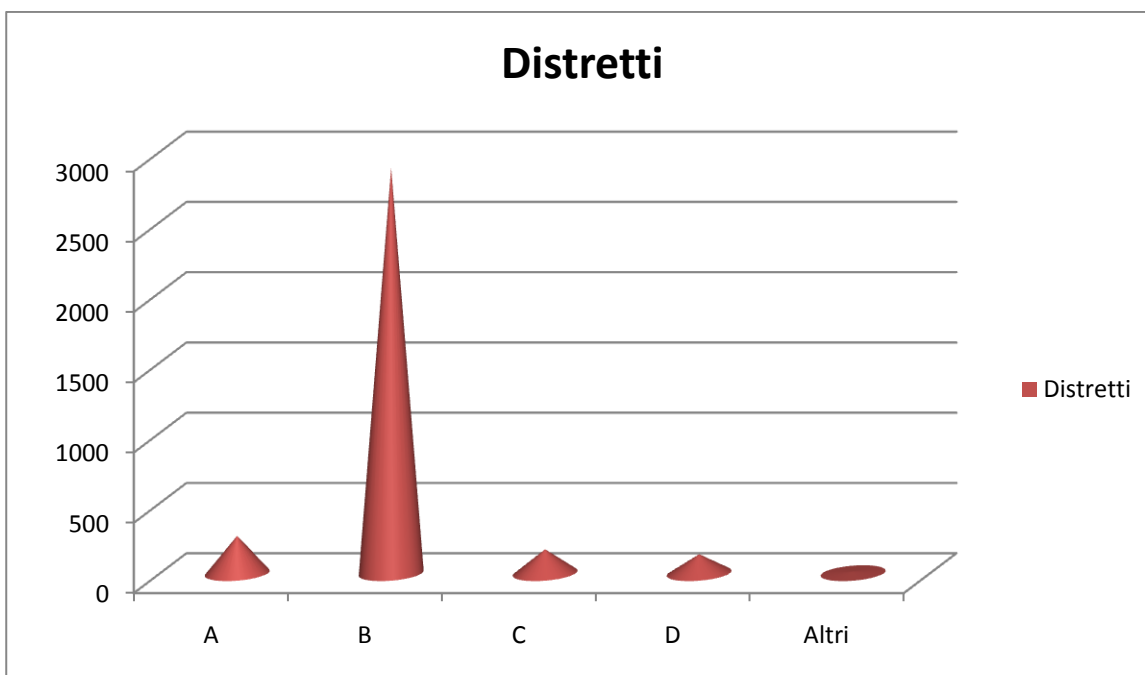


### **3. I Distretti appartenenti ai Comuni di residenza dell'utenza**

Com'è già noto la provincia di Frosinone è suddivisa in quattro Distretti. I cittadini residenti ai Comuni del Distretto "A" che si sono rivolti allo sportello coordinato dall'Associazione "Nuovi cittadini ciociari" ONLUS sono stati **266**. Il numero aumenta vertiginosamente per coloro che appartengono al Distretto "B" che raggiunge in totale ben **2886**. Si ricorda che il Centro per gli immigrati nasce per coprire le esigenze di questo Distretto. Per quando riguarda al Distretto "C" forse dovuto alla lontananza chilometrica visto che in tutto sono recati solamente **170** cittadini e in fine sono stati **135** gli utenti appartenenti al Distretto "D".

Presso lo sportello hanno trovato accoglienza anche **43** persone residenti in altri Distretti non appartenenti alla Provincia di Frosinone.

**Grafico n. 3**



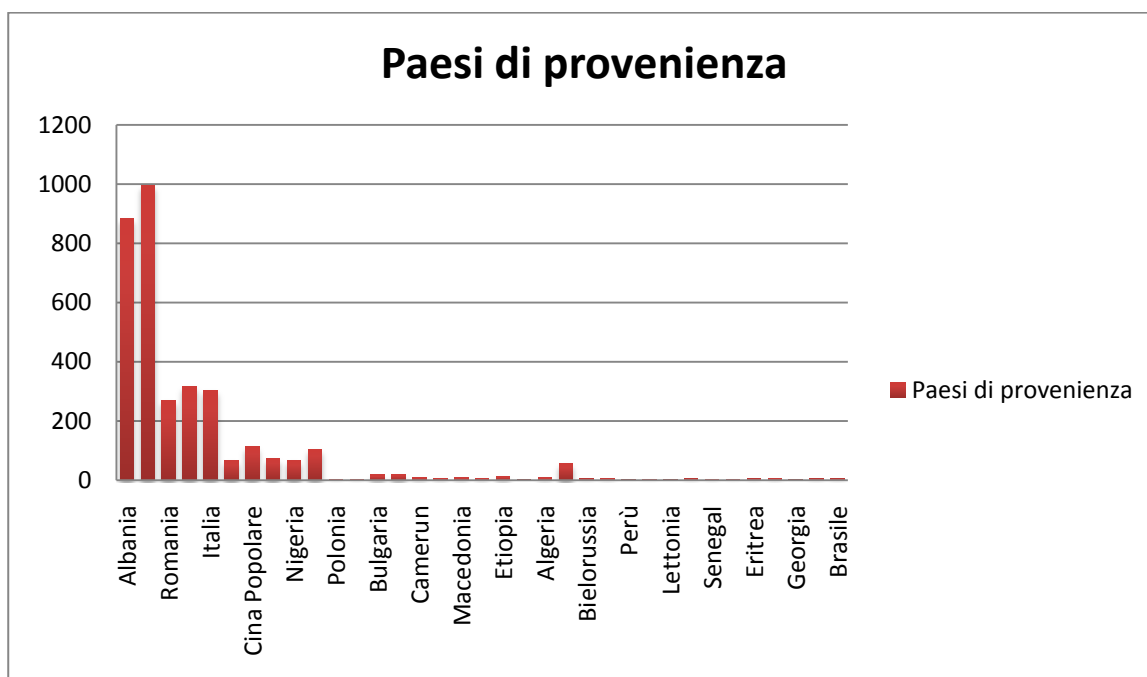
#### **4. I Paesi di provenienza**

La multi etnicità presente nella società attuale ciociara si può facilmente comprendere con la tabella sottostante, visto le diverse nazionalità dell'utenza che ha accolto lo sportello del "Centro per gli immigrati":

**Tabella n. 1**

<b>Marocco</b>	<b>955</b>	<b>Pakistan</b>	<b>56</b>	<b>Turchia</b>	<b>10</b>	<b>Palestina</b>	<b>5</b>
<b>Albania</b>	<b>883</b>	<b>Etiopia</b>	<b>30</b>	<b>Algeria</b>	<b>9</b>	<b>Brasile</b>	<b>5</b>
<b>Tunisia</b>	<b>317</b>	<b>S. Domingo</b>	<b>20</b>	<b>Venezuela</b>	<b>9</b>	<b>Bielorussia</b>	<b>5</b>
<b>Italia</b>	<b>303</b>	<b>Bulgaria</b>	<b>18</b>	<b>Serbia</b>	<b>8</b>	<b>Palestina</b>	<b>5</b>
<b>Romania</b>	<b>270</b>	<b>Bangladesh</b>	<b>13</b>	<b>Colombia</b>	<b>6</b>	<b>Russia</b>	<b>4</b>
<b>Cina Popolare</b>	<b>113</b>	<b>Macedonia</b>	<b>13</b>	<b>Filippine</b>	<b>6</b>	<b>Senegal</b>	<b>4</b>
<b>Ucraina</b>	<b>109</b>	<b>Ecuador</b>	<b>10</b>	<b>Colombia</b>	<b>6</b>	<b>Giorgia</b>	<b>3</b>
<b>Moldavia</b>	<b>73</b>	<b>Camerun</b>	<b>10</b>	<b>Egitto</b>	<b>5</b>	<b>Polonia</b>	<b>2</b>
<b>Nigeria</b>	<b>66</b>	<b>Somalia</b>	<b>10</b>	<b>Eritrea</b>	<b>5</b>	<b>Perù</b>	<b>1</b>

**Grafico n. 4**



## **5. Assistenza offerta per via telefonica**

Uno strumento utile per venire incontro all'utenza è stato l'assistenza offerta per telefono. Le richieste di informazione in generale sulle tipologie di permesso/carta di soggiorno, sull'eventuale decreto flussi ecc. ecc. sono state **405** in tutto.

## **6. I nuovi utenti**

Fa riflettere il numero sempre in aumento degli nuovi utenti raggiunti questi sei mesi allo sportello. Sono stati registrati **343** in tutto. Questo conferma la fiducia della cittadinanza sia straniera sia italiana verso il Centro degli Immigrati.

## **7. Progetti 2010**

L'Associazione "Nuovi cittadini ciociari" ONLUS quest'anno ha svolto varie progetti a favore dei cittadini immigrati

- ✓ Sportello informativo per la popolazione detenuta straniera. Progetto finanziato dalla Regione Lazio, dipartimento della Sicurezza degli Enti Locali, come previsto dalla legge regionale 8 Giugno 2007 n. 7. Le località dove è stato realizzato il progetto sono le case circondariale di Cassino e di Frosinone. Gli ambiti di attività sono state: mediazione linguistico – culturale per facilitare il lavoro degli agenti della polizia penitenziaria, integrazione socio-culturale distribuendo sia dei libri sacri sia libri di narrativa per arricchire le biblioteche delle carceri, attività di sensibilizzazione realizzando una linea guida in multilingue sulle regole principali che regolarizzano la vita all'interno delle carceri. Il totale dei beneficiari è di 880 di detenuti extracomunitari e comunitari. Presso la sede dell'Associazione si possono consultare diversi prodotti come materiale informativo del progetto, relazione di attività, linea guida in multilingue: albanese, arabo, romeno e spagnolo;
- ✓ Dopo scuola. Il progetto è stato finanziato dalla Regione Lazio e dal Comune di Frosinone. Gli ambiti di attività con maggior rilievo che possono essere citati sono: integrazione scolastica per realizzare interventi integrativi ai programmi scolastici, consulenza pedagogica e per facilitare i ragazzi dai 7 – 14 anni nello svolgimento dei compiti assegnati durante l'orario scolastico. Il totale dei beneficiari è di 21 ragazzi di cui 15 di cittadinanza italiana. I prodotti disponibili come relazione finale, manifesti per pubblicizzare il progetto si possono consultare presso la sede dell'Associazione;

- ✓ Conosciamoci sul campo. Ha finanziato il progetto la regione Lazio ai sensi della legge regionale 17/90. Le attività del progetto hanno avuto come obiettivo iniziative di scambio e di animazione culturale rivolte agli immigrati. In totale sono stati coinvolti 50 giovani tra cui anche la cosiddetta G2 (seconda generazione) appartenenti a diverse etnie;
- ✓ La risorsa rosa immigrata. L'iniziativa è stata promossa dalla Provincia di Frosinone, Ufficio Immigrazione e Politiche Immigratorie. L'associazione in collaborazione con il Settore dei Servizi Sociali del Comune di Frosinone ha riunito alcune donne di diverse etnie al fine di formare un gruppo help-self per affiancare e sollevare le sofferenze immigratorie delle partecipante;
- ✓ Educazione civica ai nuovi cittadini. Progetto finanziato dalla Provincia di Frosinone secondo la Delibera della Giunta provinciale n. 466/2008 D.lgs. 286/97. Le attività del progetto si sono concentrate sulla formazione dei valori e l'educazione civica. I 13 cittadini immigrati interessati a chiedere la cittadinanza italiana sono stati i beneficiari del corso di formazione/informazione;
- ✓ L'integrazione passa attraverso la conoscenza. Progetto finanziato dalla Regione Lazio, Direzione Istituzionale Enti Locali e Sicurezza come previsto dalle determina regionale n. A4844 del 17/12/2009 e n. 4889 del 23/12/2009. Gli ambiti delle attività sono, anche in questo progetto, diversissimi come la mediazione linguistico culturale nel contesto amministrativo presso gli uffici della polizia Locale del Comune di Frosinone e iniziative di scambio culturale. Il dibattito riguardava alla tematica "Immigrazione un problema o una risorsa" ha coinvolto una decina di persone residenti nel Comune di Frosinone.